



Morgan Stanley

此版本为翻译版，如有歧义，请以英文原版为准

## 三菱日联金融集团与摩根士丹利拟在日本成立合资证券公司

新的行业领先者将为客户在日本  
提供卓越的零售和机构经纪业务

东京和纽约，2009年3月26日——三菱日联金融集团（MUFG，三菱日联）（纽交所代码：MTU）与摩根士丹利（纽交所代码：MS）于今天宣布签署一份备忘录，拟将三菱日联证券公司（Mitsubishi UFJ Securities Co., Ltd.）和摩根士丹利日本证券公司（Morgan Stanley Japan Securities Co., Ltd.）合并成立为一家合资证券公司。

该份备忘录的签署是双方多项合作计划中的重要一步，反映了双方共同的目标，即充分利用2008年10月达成的全球战略联盟合作关系。该拟定中的合资公司将会在日本成为一个新的行业领先者，向客户在日本提供广泛的零售经纪业务网络，全方位的机构经纪业务服务以及强大的全球资源支持。

上述双方两家证券公司将在合并完成后作为一家合资公司来运营，管理团队由双方的成员共同组成。三菱日联金融集团将持有合资公司60%股份，摩根士丹利将持有40%股份。该合资公司将在日后被命名。双方将共委派五名代表作为该合资公司的董事，其中三名来自三菱日联金融集团，两名来自摩根士丹利。剩余董事席位的安排将依据股权所有结构作相应配置。

三菱日联主席兼首席执行官畔柳信雄表示：“此次备忘录的签署，是我们双方全面战略合作进程中非常重要的一步，也使我们更接近了合作目标，即聚合双方在日本的卓越业务、打造一个更强大更成熟的金融机构，使得我们能更好地响应双方客户的需求。”

摩根士丹利主席兼首席执行官麦克先生（John J. Mack）表示：“此次成立的合资公司，是目前我们和三菱日联在众多领域推进的合作之一。此次合作增强了我们战略联盟的强大潜力，使得摩根士丹利全球发展版图得以扩展，更好把握全球金融服务领域的契机。今日签署的备忘录也同样体现了我们对服务于日本市场的坚定承诺，以及我们在这个市场持续开拓业务发展机遇的共同目标。”

摩根士丹利将任命此次合资公司的董事长，三菱日联也将做出对总裁和首席执行官的任命。三菱日联还将任命一名负责合资公司的零售及中间市场业务的副总兼首席执行官，该人士将负责对零售及中间市场业务经营的管理事务。摩根士丹利将任命一名负责机构证券业务的副总兼首席执行官，该人士将负责管理合资企业的机构业务，并将

---

负责与摩根士丹利的全球网络通力合作。三菱日联将任命一名机构证券业务的副主管。其他高级职位也将由双方相应级别的高管出任。

双方计划从现在至 2010 年 3 月底期间完成有关合资公司的最终合作协议。合资公司将有待监管部门进行批准。

作为摩根士丹利的重要投资人，三菱日联于近日举荐三菱日联董事平野信行于摩根士丹利董事会供职。2009 年 3 月 10 日，摩根士丹利董事会任命平野信行先生为董事会董事。

除在日本设立合资公司之外，三菱日联和摩根士丹利正协商在其他业务领域的具体合作意向，旨在使这一全球化联盟的战略意义最大化，最新进展将由两家公司适时发布。

### 关于三菱日联金融集团

三菱日联是一家世界一流的金融集团，截至2008年3月31日，其资产总额逾190万亿日元（约合1.8万亿美元）。三菱日联业务范围包括商业银行、信托银行、证券、信用卡、消费融资、资产管理及租赁服务。该集团的运营子公司包括日本最大的商业银行东京三菱日联银行、日本一流的信托银行三菱UFJ信托银行、以及日本最大的证券公司三菱UFJ证券。如欲获得更多有关三菱日联的资料，请登入网站

<http://www.mufg.jp/english/index.html>。

### 关于摩根士丹利

摩根士丹利（纽交所代码：MS）是一家全球领先的国际性金融服务公司，业务范围涵盖投资银行、证券、投资管理及财富管理。公司在全球37个国家设有超过600家办事处。公司员工竭诚为各地企业、政府机关、事业机构和个人投资者提供服务。如欲获得更多有关摩根士丹利的资料，请登入网站[www.morganstanley.com](http://www.morganstanley.com) 或其中文网站 [www.morganstanleychina.com](http://www.morganstanleychina.com) 浏览。

### 有关前瞻性信息的警戒性声明

Statements about the expected effects, timing, benefits, financial and operating results and completion of the joint venture and all other statements in the press release, other than historical facts, constitute forward-looking statements. Readers are cautioned not to place undue reliance on forward-looking statements, which speak only as of the date on which they

are made and which reflect current estimates, projections and expectations. Any such statement may be influenced by factors that could cause actual outcomes and results to be materially different from those projected or anticipated. These forward-looking statements are subject to numerous risks and uncertainties. There are various important factors that could cause actual results to differ materially from those in any such forward-looking statements, many of which are beyond the control of Morgan Stanley and MUFG (collectively, the “Companies”), including (1) the risks associated with business combinations, (2) the ability of the Companies to obtain necessary regulatory approvals on the proposed terms and within the expected time frame, (3) the impact of general economic and industry conditions, (4) the businesses of the Companies that are to be contributed to the joint venture may not be integrated successfully or such integration may be more difficult, time-consuming or costly than expected, (5) legislative or regulatory requirements or changes in such requirements, including changes in trade, monetary and fiscal policies and laws, may adversely affect the businesses in which the joint venture is engaged, (6) competitive pressures among financial services companies may increase significantly and have an effect on pricing, spending, third-party relationships and revenues, (7) the impact of changes in accounting standards, rules or interpretations, and (8) the impact of political conditions, including the threat of future terrorist activity and related actions by the United States abroad. The actual results or performance of the joint venture could differ materially from those expressed in, or implied by, these forward-looking statements. Accordingly, no assurances can be given that any of the events anticipated by the forward-looking statements will transpire or occur, or if any of them do so, what impact they will have on the results of operations or financial condition of each of the Companies or the joint venture. For a discussion of additional risks and uncertainties that may affect the future results of Morgan Stanley, please see Morgan Stanley’s periodic reports filed with the Securities and Exchange Commission and available on [www.sec.gov](http://www.sec.gov).

###

三菱日联金融集团联系人  
George Sard/Jim Barron  
Sard Verbinnen  
(212) 687-8080

Michael Berkeley  
Citigate Dewe Rogerson  
+44-(0)20-7282-2883

摩根士丹利联系人：  
媒体联络部  
中国：许力  
+86 10 6536 2919